



B1.40 Desplazarse al trabajo

- Transporte diario al trabajo
- Hablar sobre las políticas de la empresa y alternativas al coche
- Alquiler de transporte

La autopista	<i>(L'autostrada)</i>	El atasco	<i>(L'ingorgo)</i>
La gasolinera	<i>(La stazione di servizio)</i>	El embotellamiento	<i>(L'intasamento)</i>
La gasolina sin plomo	<i>(Benzina senza piombo)</i>	El tráfico	<i>(Il traffico)</i>
El gasoil	<i>(Gasolio)</i>	El policía de tráfico	<i>(Il vigile urbano)</i>
El maletero	<i>(Il bagagliaio)</i>	Conducir	<i>(Guidare)</i>
El cinturón	<i>(La cintura di sicurezza)</i>	Aparcar	<i>(Parcheggiare)</i>
El seguro del coche	<i>(L'assicurazione dell'auto)</i>	Ir con retraso	<i>(Essere in ritardo)</i>
El andén	<i>(Il marciapiede)</i>	Hacer transbordo	<i>(Cambiare (mezzo))</i>
El túnel	<i>(Il tunnel)</i>	Perder el autobús	<i>(Perdere l'autobus)</i>
El paso de cebra	<i>(L'attraversamento pedonale)</i>	Cruzar por	<i>(Attraversare per)</i>
Los peatones	<i>(I pedoni)</i>	Continuar por	<i>(Continuare per)</i>
El carril bus	<i>(La corsia degli autobus)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.

El Gobierno quiere mejorar el transporte en España con un **abono único** para todo el país. Con él se podrá usar **cercanías**, trenes de media distancia y **autobuses** estatales por una tarifa mensual. Costará sesenta euros para adultos y treinta euros para jóvenes menores de veintiséis años. La medida facilita el día a día y apoya la **movilidad sostenible**, gracias a un acceso más asequible. Se espera que más redes se sumen con el tiempo.



*Il Governo vuole migliorare i trasporti in Spagna con un **abbonamento unico** per tutto il Paese. Con esso sarà possibile usare **treni suburbani**, treni a media percorrenza e **autobus** statali con una tariffa mensile. Costrà sessanta euro per gli adulti e trenta euro per i giovani sotto i ventisei anni. La misura facilita la vita quotidiana e sostiene la **mobilità sostenibile**, grazie a un accesso più accessibile. Si prevede che sempre più reti si uniranno col tempo.*

1. ¿Cuándo podrán empezar a usar el abono único todas las personas?
 - a. En verano
 - b. En diciembre
 - c. En abril
 - d. En enero
2. ¿Qué transporte queda incluido en el abono único?
 - a. Solo metro y tranvía de una ciudad
 - b. Vuelos nacionales y taxis
 - c. Solo autobuses urbanos y bicicletas públicas
 - d. Trenes de media distancia, cercanías y autobuses estatales
3. ¿Cuál es el precio mensual del abono para jóvenes menores de veintiséis años?
 - a. Sesenta euros al mes
 - b. Treinta euros al mes
 - c. Veinte euros al mes
 - d. Cincuenta euros al mes

1-d 2-d 3-b



2. Grammatica: Locuzioni preposizionali: a pesar de, gracias a, en vez de...

Le locuzioni preposizionali sono espressioni fisse che si usano per indicare causa, contrasto o alternativa.

1. Le locuzioni preposizionali non si contraggono né cambiano forma.

Locución	Ejemplo
A pesar de	Fui a la oficina a pesar de la lluvia y el tráfico. <i>(Sono andato in ufficio nonostante la pioggia e il traffico.)</i>
A causa de	Llegué tarde a causa de un atasco en la autopista. <i>(Sono arrivato tardi a causa di un ingorgo in autostrada.)</i>
Gracias a	Llegué puntual gracias al transporte público. <i>(Sono arrivato puntuale grazie ai trasporti pubblici.)</i>
En vez de	Fui en metro en vez de ir en coche. <i>(Sono andato in metro invece di andare in macchina.)</i>
O sea	Va en transporte público, o sea, no usa el coche. <i>(Va con i trasporti pubblici, cioè non usa l'auto.)</i>
Es decir	Llega tarde, es decir, pierde la reunión. <i>(Arriva tardi, cioè perde la riunione.)</i>
En cuanto a	En cuanto a el transporte, prefiere el metro. <i>(Per quanto riguarda i trasporti, preferisce la metro.)</i>

- _____ la caravana en la autopista, llegué a la reunión casi puntual.
a. A causa de b. A pesar de c. En vez de d. Gracias a
- _____ el nuevo carril bus, muchos empleados ya no vienen en coche.
a. A causa del b. En vez de c. Gracias al d. Es decir

1. A pesar de 2. Gracias al

Riscrivi le frasi

- (a pesar de) Hacía mucho tráfico. Llegué a tiempo a la reunión.

(Llegué a tiempo a la reunión a pesar del tráfico.)

- (a causa de) El metro estaba estropeado. Llegué tarde al trabajo.

(Llegué tarde al trabajo a causa de que el metro estaba estropeado.)

- (gracias a) Mi jefe me ayudó con el informe. Pude terminarlo hoy.

(Pude terminar el informe hoy gracias a la ayuda de mi jefe.)

3.Esercizi



1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|---------------------|---|
| a. el atasco | 1. Zona de la estación donde se espera y se sube al tren o al metro. |
| b. el andén | 2. Cambiar de tren o metro en una estación para continuar el viaje. |
| c. hacer transbordo | 3. Dejar el coche en un lugar permitido, no en doble fila. |
| d. aparcar | 4. Zona señalizada en la calle por donde cruzan los peatones. |
| e. el paso de cebra | 5. Situación en la que los vehículos avanzan muy lentamente o no avanzan. |

a-5 b-1 c-2 d-3 e-4

2. Aggiornamento sulla mobilità: abbonamento unico e parcheggio in sede (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: maletero, andén, seguro, atasco, carril, tráfico, túnel

A partir de enero se prevé un abono único de transporte para viajar en cercanías, media distancia y autobuses estatales. Varias empresas lo están incluyendo como beneficio porque reduce el uso del coche y el _____ en hora punta. En nuestra sede, el acceso al parking será prioritario para quienes compartan coche o tengan turnos fuera de horario.

Si vienes en coche, revisa el _____ y evita dejar objetos en el _____ a la vista. La semana pasada varios empleados llegaron con retraso a causa de un _____ en la autopista y obras en un _____. En vez de conducir cada día, se recomienda usar el _____ bus, hacer transbordo en la estación y caminar desde el _____.

A partire da gennaio è previsto un abbonamento unico per viaggiare in tratte locali, media distanza e sugli autobus statali. Diverse aziende lo stanno includendo come beneficio perché riduce l'uso dell'auto e il traffico nelle ore di punta. Nella nostra sede, l'accesso al parcheggio sarà prioritario per chi condivide l'auto o ha turni fuori orario.

Se vieni in auto, controlla l'assicurazione e evita di lasciare oggetti nel bagagliaio alla vista. La settimana scorsa diversi dipendenti sono arrivati in ritardo a causa di un ingorgo in autostrada e dei lavori in una galleria. Invece di guidare ogni giorno, si raccomanda di usare la corsia riservata agli autobus, effettuare un cambio alla stazione e camminare dal marciapiede.

1. ¿Qué alternativas al coche propone el texto y qué ventajas aportan en tu caso? Describe tu ruta habitual y menciona un problema frecuente (por ejemplo, atasco o retraso).

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Está yendo al trabajo en coche esta semana porque el tren suele llegar tarde. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ayer no hubo problemas en la autopista y pudo pasar el túnel sin tráfico. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Con el leasing de coche de la empresa, el seguro está incluido, pero cada trabajador paga su propia gasolina. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Vero Falso



4. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Marta *Javier, ¿todo bien? La reunión empezaba a las nueve y ya vamos con retraso.*
(*Javier, tutto bene? La riunione cominciava alle nove e siamo già in ritardo.*)

(responsable de equipo):

Javier *Sí, perdona. En la autopista había un atasco enorme por obras en un túnel, y al final se ha formado un embotellamiento.*

(consultor):

(Sì, scusa. Sull'autostrada c'era un enorme ingorgo per lavori in galleria, e alla fine si è creato un blocco del traffico.)

Marta *Vaya... ¿Has venido conduciendo otra vez? Con el tráfico de la entrada es un riesgo.*

(responsable de equipo):

(Accidenti... Sei venuto di nuovo in auto? Con il traffico all'ingresso è rischioso.)

Javier *Sí, y además un policía de tráfico estaba desviando los coches. Entre eso y los peatones cruzando por el paso de cebra, avanzaba lentísimo.*

(consultor):

(Sì, e inoltre un agente della polizia stradale stava deviando le auto. Tra quello e i pedoni che attraversavano sulle strisce, avanzavamo molto lentamente.)

Marta *¿Te planteas venir en bus? El carril bus suele ir más fluido, aunque tengas que hacer transbordo en la estación.*

(responsable de equipo):

(Hai pensato di venire in autobus? La corsia riservata spesso scorre meglio, anche se può richiedere un cambio in stazione.)

Javier *Lo pensé, pero ayer perdí el autobús y llegué aún más tarde. Además, hoy llevaba el portátil y varias carpetas en el maletero.*

(consultor):

(Ci avevo pensato, ma ieri ho perso l'autobus e sono arrivato ancora più tardi. Inoltre oggi avevo il portatile e diverse cartelle nel bagagliaio.)

Marta *Entiendo. Mira, por política de la empresa preferimos que no aparqués en doble fila: si vienes en coche, aparca en el parking y luego continúa por la vía principal andando.*

(responsable de equipo):

(Capisco. Guarda, per policy aziendale preferiamo che non parcheggiate in seconda fila: se vieni in auto, parcheggia nel parcheggio e poi prosegui a piedi lungo la via principale.)

Javier *Vale. Esta semana pruebo el bus, y si no funciona, voy a mirar opciones de renting o leasing para no depender tanto del coche propio.*

(consultor):

(Va bene. Questa settimana provo l'autobus e, se non funziona, valuterò opzioni di noleggio a lungo termine o leasing per non dipendere tanto dall'auto di proprietà.)



1. ¿Por qué llega Javier con retraso y qué dos problemas concretos menciona del trayecto?

2. ¿Qué alternativa propone Marta para evitar el atasco y qué condición pone sobre aparcar?

5. Email interna (azienda)

Asunto: Obras en el parking - opciones para venir a la oficina

Hola, Marta:

Te aviso de que del 8 al 12 de abril el parking del edificio estará cerrado por obras (acceso al **túnel** de entrada). A causa de esto, no podremos usar las plazas habituales.

Opciones:

- Parking público "Estación Norte" (10 min a pie, junto al **andén** de Cercanías).
- Venir en transporte público: bus por el **carril bus** o Cercanías (hay **atasco** casi cada mañana en la **autopista**).
- Teletrabajo 1-2 días, si tu equipo lo permite.

Por favor, dime qué opción prefieres.

Gracias,
Laura Gómez
RR. HH.



Scrivi una risposta appropriata: *En cuanto a venir esta semana, yo prefiero... / A pesar de las obras, puedo... / ¿Sería posible... en vez de...?*

Verbi importanti

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Aparcar (*parcheggiare*)

Pretérito indefinido
aparqué
aparcaste
parcó
aparcamos
aparcasteis
aparcaron

Parar (*parare*)

Pretérito indefinido
paré
paraste
paró
paramos
parasteis
pararon